



سازمان آموزش فنی و حرفه‌ای کشور

معاونت پژوهش، برنامه‌ریزی و سنجش مهارت
دفتر پژوهش، طرح و برنامه‌ریزی درسی



جمهوری اسلامی ایران
وزارت تعاون، کار و رفاه اجتماعی

استاندارد آموزش شغل

دوبلور

گروه شغلی

هنرهای نمایشی

کد ملی آموزش شغل

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|---|---|---|--------------|------------|---|---|-----------|---|---|------------------|---|---|------|
| ۳ | ۴ | ۳ | ۵ | ۳ | ۰ | ۸ | ۷ | ۰ | ۰ | ۳ | ۰ | ۰ | ۰ | ۱ |
| ISCO-08 | | | | سطح مهارت | شناسه گروه | | | شناسه شغل | | | شناسه شایستگی | | | نسخه |

تاریخ تدوین استاندارد : ۱۳۹۷/۳/۱

نظارت بر تدوین محتوا و تصویب استاندارد: دفتر پژوهش، طرح و برنامه‌ریزی درسی

کد ملی شناسایی آموزش شغل: ۳۴۳۵۳۰۸۷۰۰۳۰۰۰۱

| اعضاء کارگروه برنامه‌ریزی درسی: هنرهای نمایشی | | | | | |
|---|---------------------|-------------------|------------------------|--|-----------|
| ردیف | نام و نام خانوادگی | آخرین مدرک تحصیلی | رشته تخصصی | شغل و سمت | سابقه کار |
| ۱ | تورج اسدیان | لیسانس | الکترونیک و صدا برداری | موسس آموزشگاه و مدرس | ۱۹ سال |
| ۲ | محمد رضا علی‌مردانی | لیسانس | نمایش بازیگری | رییس معاونت صدای بازیگری انجمن هنرمندان | ۲۳ سال |
| ۳ | گیلدا حمیدی | فوق لیسانس | کارگردانی | مدرس دوبله | ۱۷ سال |
| ۴ | سارا محدث | لیسانس | طراحی صنعتی و دوبلاژ | موسس آموزشگاه و مربی | ۹ سال |
| ۵ | نسیم رفیعی | لیسانس | هنرهای نمایشی | گوینده | ۱۰ سال |
| ۶ | صدیقه رضاخواه | لیسانس | شیمی | دبیر کارگروه برنامه‌ریزی درسی هنرهای نمایشی | ۲۶ سال |

فرآیند بازنگری استانداردهای آموزش:

طی جلسه‌ای که در تاریخ ۹۷/۲/۲۹ با حضور اعضای کارگروه برنامه‌ریزی درسی هنرهای نمایشی برگزار گردید استاندارد آموزش شغل دوبلور مقدماتی با کد ۳۴۳۵۳۰۸۷۰۱۳۰۰۰۱ و دوبلور پیشرفته با کد ۳۴۳۵۳۰۸۷۰۱۲۰۰۰۱ بررسی و تحت عنوان شغل دوبلور با کد ۳۴۳۵۳۰۸۷۰۰۳۰۰۰۱ مورد تأیید قرار گرفت.

کلیه حقوق مادی و معنوی این استاندارد متعلق به سازمان آموزش فنی و حرفه‌ای کشور بوده و هرگونه سوء استفاده مادی و معنوی از آن موجب پیگرد قانونی است.

آدرس: دفتر پژوهش، طرح و برنامه‌ریزی درسی

تهران، خیابان آزادی، نیش خیابان خوش جنوبی، سازمان آموزش فنی و حرفه‌ای کشور

دورنگار ۶۶۵۸۳۶۵۸

تلفن ۶۶۵۸۳۶۲۸

آدرس الکترونیکی: rpe@irantvto.ir

تعاریف :

استاندارد شغل :

مشخصات شایستگی‌ها و توانمندی‌های مورد نیاز برای عملکرد موثر در محیط کار را گویند در بعضی از موارد استاندارد حرفه‌ای نیز گفته می‌شود.

استاندارد آموزش :

نقشه‌ی یادگیری برای رسیدن به شایستگی‌های موجود در استاندارد شغل.

نام یک شغل :

به مجموعه‌ای از وظایف و توانمندی‌های خاص که از یک شخص در سطح مورد نظر انتظار می‌رود اطلاق می‌شود.

شرح شغل :

بیانیه‌ای شامل مهم‌ترین عناصر یک شغل از قبیل جایگاه یا عنوان شغل، کارها ارتباط شغل با مشاغل دیگر در یک حوزه شغلی، مسئولیت‌ها، شرایط کاری و استاندارد عملکرد مورد نیاز شغل.

طول دوره آموزش :

حداقل زمان و جلسات مورد نیاز برای رسیدن به یک استاندارد آموزشی.

ویژگی کارآموز ورودی :

حداقل شایستگی‌ها و توانایی‌هایی که از یک کارآموز در هنگام ورود به دوره آموزش انتظار می‌رود.

کارورزی:

کارورزی صرفاً در مشاغلی است که بعد از آموزش نظری یا همگام با آن آموزش عملی به صورت محدود یا با ماکت صورت می‌گیرد و ضرورت دارد که در آن مشاغل خاص محیط واقعی برای مدتی تعریف شده تجربه شود. (مانند آموزش یک شایستگی که فرد در محل آموزش به صورت تئوریک با استفاده از عکس می‌آموزد و ضرورت دارد مدتی در یک مکان واقعی آموزش عملی ببیند و شامل بسیاری از مشاغل نمی‌گردد).

ارزشیابی :

فرآیند جمع‌آوری شواهد و قضاوت در مورد آنکه یک شایستگی بدست آمده است یا خیر، که شامل سه بخش عملی، کتبی عملی و اخلاق حرفه‌ای خواهد بود.

صلاحیت حرفه‌ای مربیان :

حداقل توانمندی‌های آموزشی و حرفه‌ای که از مربیان دوره آموزش استاندارد انتظار می‌رود.

شایستگی :

توانایی انجام کار در محیط‌ها و شرایط گوناگون به طور موثر و کارا برابر استاندارد.

دانش :

حداقل مجموعه‌ای از معلومات نظری و توانمندی‌های ذهنی لازم برای رسیدن به یک شایستگی یا توانایی که می‌تواند شامل علوم پایه (ریاضی، فیزیک، شیمی، زیست شناسی)، تکنولوژی و زبان فنی باشد.

مهارت :

حداقل هماهنگی بین ذهن و جسم برای رسیدن به یک توانمندی یا شایستگی. معمولاً به مهارت‌های عملی ارجاع می‌شود.

نگرش :

مجموعه‌ای از رفتارهای عاطفی که برای شایستگی در یک کار مورد نیاز است و شامل مهارت‌های غیر فنی و اخلاق حرفه‌ای می‌باشد.

ایمنی :

مواردی است که عدم یا انجام ندادن صحیح آن موجب بروز حوادث و خطرات در محیط کار می‌شود.

توجهات زیست محیطی :

ملاحظات است که در هر شغل باید رعایت و عمل شود که کمترین آسیب به محیط زیست وارد گردد.

| | |
|---|------------|
| نام استاندارد آموزش شغل : | |
| دوبلور | |
| شرح استاندارد آموزش شغل : | |
| <p>دوبلور جزو مشاغل هنرهای نمایشی و زیر مجموعه مهارت های صدا بازیگری می باشد و شامل شایستگی های از قبیل بکارگیری اصول اولیه صدا در دوبلاژ، آماده سازی جهاز صوتی، آماده سازی اندام های گفتاری، گویش صحیح با رعایت موسیقی گفتار و علائم مربوطه، خوانش ادبیات کهن و معاصر ایران و جهان، بکارگیری اصول اولیه بازیگری در دوبلاژ، تجزیه و تحلیل شاخه های مختلف صدا بازیگری، گویندگی در ژانرهای مختلف، دوبله در ژانرهای مختلف می باشد و با مشاغل فیلم و سینما، رادیو و تلویزیون و تئاتر در ارتباط می باشد.</p> | |
| ویژگی های کارآموز ورودی : | |
| <p>حداقل میزان تحصیلات : دیپلم حداقل توانایی جسمی و ذهنی: سلامت کامل جسمی و روانی، سلامت جهاز صوتی (نداشتن لکنت و لهجه و مشکلات بیان)، روخوانی روان مهارت های پیش نیاز : ندارد</p> | |
| طول دوره آموزش : | |
| طول دوره آموزش | : ۱۲۲ ساعت |
| - زمان آموزش نظری | : ۳۹ ساعت |
| - زمان آموزش عملی | : ۸۳ ساعت |
| - زمان کارورزی | : ساعت |
| - زمان پروژه | : ساعت |
| بودجه بندی ارزشیابی (به درصد) | |
| - کتبی : | ۲۵% |
| - عملی : | ۶۵% |
| - اخلاق حرفه ای : | ۱۰% |
| صلاحیت های حرفه ای مربیان : | |
| <p>حداقل مدرک لیسانس در رشته هنرهای نمایشی (گرایش های بازیگری، کارگردانی، ادبیات نمایشی) با حداقل سابقه تدریس ۵ سال</p> | |

* تعریف دقیق استاندارد (اصطلاحی) :

دوبلور یا صدا بازیگر : در فیلم های سینمایی ، بازی های رایانه ای ، نمایشنامه های رادیویی ، آنونس های سینمایی، تلویزیونی ، تیزرهای تبلیغاتی ، نمایش های عروسکی ، گفتار فیلم های مستند ، کتاب های صوتی و نرم افزارهای چند رسانه ای و دکلماسیون با کلام خود ایفای نقش می کند .

* اصطلاح انگلیسی استاندارد (و اصطلاحات مشابه جهانی) :

Voice Actor

* مهم ترین استانداردها و رشته های مرتبط با این استاندارد :

- گوینده
- بازیگر پایه
- بازیگر تئاتر
- مدیر دوبلاژ
- نمایشنامه نویس
- نمایشنامه نویس

* جایگاه استاندارد شغلی از جهت آسیب شناسی و سطح سختی کار :

- الف : جزو مشاغل عادی و کم آسیب طبق سند و مرجع
- ب : جزو مشاغل نسبتاً سخت طبق سند و مرجع
- ج : جزو مشاغل سخت و زیان آور طبق سند و مرجع
- د : نیاز به استعلام از وزارت کار

استاندارد آموزش شغل

- شایستگی

| ردیف | عناوین | ساعت آموزش | | |
|-----------|--|------------|------|-----|
| | | نظری | عملی | جمع |
| ۱ | بکارگیری اصول اولیه صدا در دوبلاژ | ۹ | ۳ | ۱۲ |
| ۲ | آماده سازی جبهاز صوتی | ۴ | ۶ | ۱۰ |
| ۳ | آماده سازی اندام های گفتاری | ۳ | ۹ | ۱۲ |
| ۴ | گویش صحیح با رعایت موسیقی گفتار و علائم مربوطه | ۴ | ۸ | ۱۲ |
| ۵ | خوانش ادبیات کهن و معاصر ایران و جهان | ۳ | ۳ | ۶ |
| ۶ | بکارگیری اصول اولیه بازیگری در دوبلاژ | ۴ | ۱۲ | ۱۶ |
| ۷ | تجزیه و تحلیل شاخه های مختلف صدا بازیگری | ۶ | ۸ | ۱۴ |
| ۸ | گویندگی در ژانرهای مختلف | ۲ | ۲۲ | ۲۴ |
| ۹ | دوبله در ژانرهای مختلف | ۴ | ۱۲ | ۱۶ |
| جمع ساعات | | ۳۹ | ۸۳ | ۱۲۲ |

| | زمان آموزش | | | عنوان : |
|---|--|------|--|---|
| | جمع | عملی | نظری | |
| | ۱۲ | ۳ | ۹ | |
| تجهیزات ، ابزار ، مواد مصرفی و منابع آموزشی | دانش ، مهارت ، نگرش ، ایمنی توجهات زیست محیطی مرتبط | | | |
| وایت برد- سالن مناسب برای پخش تصویر- ویدئوپروژکتور- پرده نمایش- فیلم تدوین شده برای آموزش در این زمینه | | | | دانش : |
| | | | | -تاریخچه مختصر سینمای ایران و جهان |
| | | | | -معرفی مدیران دوبلاژ و گویندگان بزرگ و آشنایی با آثار برتر دوبله در ایران |
| | | | | -مبانی اولیه فیزیک صوت و آکوستیک |
| | | | | -مکانیزم تولید صوت و بهداشت صوت |
| | | | | -ساختمان گوش و مکانیزم شنوایی |
| | | | | -مبانی اولیه دوبلاژ |
| | | | | مهارت : |
| | | | | -آماده سازی شرایط مطلوب فیزیکی |
| | | | | -نگهداری و مراقبت از اندام های صوتی و شنیداری |
| | | | | نگرش : |
| | | | | -کسب دانش آکادمیک لازم در فیزیک صوت و بکار گیری آن در ایجاد شرایط محیطی و جسمی مطلوب |
| | | | | -رعایت اخلاق حرفه ای |
| | | | | ایمنی و بهداشت : |
| | | | -تمرینات اولیه جهت جلوگیری از آسیبهای احتمالی اندامها می بایست در حضور مربی انجام گیرد. | |
| | | | -رعایت اصول ارگونومی | |

استاندارد آموزش

- برگه‌ی تحلیل آموزش

| | زمان آموزش | | | عنوان : |
|--|---|------|------|-----------------------------------|
| | جمع | عملی | نظری | |
| | | | | |
| تجهیزات ، ابزار ، مواد مصرفی و منابع آموزشی | دانش ، مهارت ، نگرش ، ایمنی توجهات زیست محیطی مرتبط | | | بکارگیری اصول اولیه صدا در دوبلاژ |
| | توجهات زیست محیطی : | | | |
| | - فضای ایزوله شده و آکوستیک مطلوب جهت بهداشت صوت و شنیداری صحیح | | | |
| | -مدیریت پسماند | | | |
| | -صرفه جویی در مصرف انرژی | | | |

| | زمان آموزش | | | عنوان : |
|---|--|------|---|---|
| | جمع | عملی | نظری | |
| | ۱۰ | ۶ | ۴ | |
| تجهیزات ، ابزار ، مواد مصرفی و منابع آموزشی | دانش ، مهارت ، نگرش ، ایمنی توجهات زیست محیطی مرتبط | | | |
| وایت برد - کلاس تئوری با ظرفیت مناسب - داشتن فضای پلاتوی تمرین با ظرفیت مناسب - ویدئو پروژکتور - پرده نمایش - سالن نمایش | | | | دانش : |
| | | | | -اندام های تنفسی و صوتی |
| | | | | -جایگاه های صدا |
| | | | | -روش آماده سازی حنجره |
| | | | | - تمرینات پایه ای صدا |
| | | | | مهارت : |
| | | | | -تنفس صحیح و چگونگی کنترل دیافراگم |
| | | | | -کنترل دامنه صوت |
| | | | | -آماده سازی حنجره جهت اجرای تکنیک های صدا |
| | | | | -افزایش قدرت و انعطاف پذیری صدا |
| | | | | نگرش : |
| | | | | -پرورش و کنترل اندام های تنفسی و صوتی |
| | | | | -رعایت اخلاق حرفه ای |
| | | | | ایمنی و بهداشت : |
| | | | -به منظور جلوگیری از وارد آمدن آسیبهای احتمالی به اندامهای درگیر، این بخش می‌بایست در شروع با حضور مربی انجام گیرد. | |
| | | | -رعایت اصول ارگونومی | |
| | | | توجهات زیست محیطی : | |
| | | | - فضای ایزوله شده و آکوستیک مطلوب جهت بهداشت صوت و شنیداری صحیح | |
| | | | -مدیریت پسماند | |
| | | | -صرفه جویی در مصرف انرژی | |

| | زمان آموزش | | | عنوان : آماده سازی اندام های گفتاری |
|--|--|------|---|--|
| | جمع | عملی | نظری | |
| | ۱۲ | ۹ | ۳ | |
| تجهیزات ، ابزار ، مواد مصرفی و منابع آموزشی | دانش ، مهارت ، نگرش ، ایمنی توجهات زیست محیطی مرتبط | | | |
| وایت برد - کلاس تئوری با ظرفیت مناسب - داشتن فضای پلاتوی تمرین با ظرفیت مناسب - ویدئو پروژکتور- پرده نمایش- سالن نمایش - وسائل کمک آموزشی مناسب به تشخیص مربی | | | | دانش : |
| | | | | -تاثیر و اهمیت اندام های گفتاری |
| | | | | -نحوه استفاده صحیح از ادوات کمک آموزشی و تاثیر آن |
| | | | | -نقش و تاثیر عضلات صورت، سر و گردن در گفتار |
| | | | | مهارت : |
| | | | | -رفع تنبلی های گویشی |
| | | | | -ساخت و بکار گیری ادوات کمک آموزشی |
| | | | | -کنترل مایم (Mime) و صوت برای رسیدن به نتیجه مطلوب |
| | | | | نگرش: |
| | | | | -شروع به از بین بردن تنبلی های گویشی با داشتن آگاهی از چگونگی عملکرد جهاز صوتی درگیر و توانایی کمک به آنها با استفاده از وسایل کمک آموزشی -رعایت اخلاق حرفه ای |
| | | | ایمنی و بهداشت : | |
| | | | -گرفتن مشاوره و تایید از مربی به هنگام استفاده از وسایل کمک آموزشی و جلوگیری از آسیب احتمالی -رعایت اصول ارگونومی | |
| | | | توجهات زیست محیطی : | |
| | | | - فضای ایزوله شده و آکوستیک مطلوب جهت بهداشت صوت و شنیداری مطلوب -مدیریت پسماند -صرفه جویی در مصرف انرژی | |

| | زمان آموزش | | | عنوان : |
|---|--|------|--|---|
| | جمع | عملی | نظری | |
| | ۱۲ | ۸ | ۴ | |
| تجهیزات ، ابزار ، مواد مصرفی و منابع آموزشی | دانش ، مهارت ، نگرش ، ایمنی توجهات زیست محیطی مرتبط | | | |
| وایت برد - کلاس تئوری با ظرفیت مناسب - داشتن فضای پلاتوی تمرین با ظرفیت مناسب - ویدئو پروژکتور - پرده نمایش - سالن نمایش - آلات موسیقی (گیتار ، پیانو) برای آموزش سلفژ مقدماتی | | | | دانش : |
| | | | | -تکنیکهای گویشی |
| | | | | -علائم نوشتاری |
| | | | | -سلفژ مقدماتی |
| | | | | مهارت : |
| | | | | -جان بخشی و انرژی دادن به گفتار |
| | | | | -حفظ راکورد (Racord) گفتار |
| | | | | -تمرکز ، سرعت عمل وانطباق علائم با گفتار |
| | | | | -هم آوایی (هماهنگی جمعی) |
| | | | | نگرش : |
| | | | | -شناخت علائم نوشتاری ، تکنیکهای گفتاری ، سلفژ مقدماتی و بکار گیری آنها برای بیان سالم (فن بیان) -رعایت اخلاق حرفه ای |
| | | | | ایمنی و بهداشت : |
| | | | | -به منظور جلوگیری از ثبت شدن اشتباهات گویشی در تکنیکها و هم آوایی این بخش میبایست در شروع با حضور مربی انجام گیرد. -رعایت اصول ارگونومی |
| | | | توجهات زیست محیطی : | |
| | | | - فضای ایزوله شده و آکوستیک مطلوب جهت بهداشت صوت و شنیداری مطلوب -مدیریت پسماند -صرفه جویی در مصرف انرژی | |

| | زمان آموزش | | | عنوان : |
|---|--|------|--|---|
| | جمع | عملی | نظری | |
| | ۶ | ۳ | ۳ | |
| تجهیزات ، ابزار ، مواد مصرفی و منابع آموزشی | دانش ، مهارت ، نگرش ، ایمنی توجهات زیست محیطی مرتبط | | | |
| کلاس تئوری با ظرفیت مناسب - وایت برد - کتب ادبی نظم و نثر ایران - کتب ترجمه شده ادبی جهان | | | | دانش : |
| | | | | - آثار نظم و نثر ادبیات کهن ایران و بزرگان آن |
| | | | | - آثار نظم و نثر ادبیات معاصر ایران و بزرگان آن |
| | | | | - آثار ادبی جهان و بزرگان آن |
| | | | | مهارت : |
| | | | | - خوانش صحیح متون ادبی |
| | | | | - استفاده از دایره واژگان وسیع تر |
| | | | | نگرش : |
| | | | | - آماده سازی ذهن برای بیان واژه های گوناگون ، سرعت عمل بین چشم و ذهن و در گیر کردن اندامهای گفتاری در بیان واژه های نامانوس |
| | | | | - رعایت اخلاق حرفه ای |
| | | | | ایمنی و بهداشت : |
| | | | | - به منظور ادای درست واژه های نامانوس و ثبت صحیح آنها در ذهن از مربی مشاوره گرفته شود |
| | | | - رعایت اصول ارگونومی | |
| | | | توجهات زیست محیطی : | |
| | | | - فضای ایزوله شده و آکوستیک مطلوب جهت بهداشت صوت و شنیداری مطلوب | |
| | | | - مدیریت پسماند | |
| | | | - صرفه جویی در مصرف انرژی | |

| | زمان آموزش | | | عنوان : |
|---|--|------|---|---|
| | جمع | عملی | نظری | |
| | ۱۶ | ۱۲ | ۴ | |
| تجهیزات ، ابزار ، مواد مصرفی و منابع آموزشی | دانش ، مهارت ، نگرش ، ایمنی توجهات زیست محیطی مرتبط | | | |
| وایت برد - کلاس تئوری با ظرفیت مناسب - داشتن فضای پلاتوی تمرین با ظرفیت مناسب - ویدئو پروژکتور- پرده نمایش- سالن نمایش | | | | دانش : |
| | | | | -مبانی بازیگری |
| | | | | -مفاهیم عناصر تخیل ، خلاقیت نمایشی ، رهاسازی و حرکت |
| | | | | مهارت : |
| | | | | -بکارگیری و تربیت حس در بازیگری و ایفای نقش |
| | | | | -بدست آوردن عنصر تخیل، خلاقیت نمایشی در بازیگری و ایفای نقش |
| | | | | -بکارگیری و رهاسازی در بازیگری و ایفای نقش |
| | | | | -بکارگیری و حرکت در بازیگری و ایفای نقش |
| | | | | نگرش : |
| | | | | -کسب دانش آکادمیک لازم در بازیگری و بکارگیری آن جهت رسیدن به شرایط مطلوب برای نزدیک شدن به نقش -رعایت اخلاق حرفه ای |
| | | | ایمنی و بهداشت : | |
| | | | -تمرینات اولیه جهت جلوگیری از آسیبهای احتمالی اندامها می بایست در حضور مربی انجام گیرد -رعایت اصول ارگونومی | |
| | | | توجهات زیست محیطی : | |
| | | | - فضای ایزوله شده و آکوستیک مطلوب جهت بهداشت صوت و شنیداری مطلوب -مدیریت پسماند -صرفه جویی در مصرف انرژی | |

| | زمان آموزش | | | عنوان : |
|---|--|------|--|---|
| | جمع | عملی | نظری | |
| | ۱۴ | ۸ | ۶ | |
| تجهیزات ، ابزار ، مواد مصرفی و منابع آموزشی | دانش ، مهارت ، نگرش ، ایمنی توجهات زیست محیطی مرتبط | | | |
| وایت برد - کلاس تئوری با ظرفیت مناسب - داشتن فضای پلاتوی تمرین با ظرفیت مناسب - ویدئو پروژکتور - پرده نمایش - سالن نمایش | | | | دانش : |
| | | | | - انواع صدا بازیگری |
| | | | | - ویژگی ها و مفاهیم شاخه های مختلف صدا بازیگری (دوبلاژ، فیلم رئال ، انیمیشن ، مستند ، تیزر ، آنونس، نمایشنامه رادیویی ، موزیکال های نمایشی) |
| | | | | مهارت : |
| | | | | - بحث و تحلیل سکانس و کلیت فیلم |
| | | | | - متمرکز شدن در فضای کار |
| | | | | نگرش : |
| | | | | - تشخیص و بکار گیری خصوصیات گفتاری انواع صدا بازیگرها - رعایت اخلاق حرفه ای |
| | | | | ایمنی و بهداشت : |
| | | | | - رعایت اصول ارگونومی |
| | | | توجهات زیست محیطی : | |
| | | | - فضای ایزوله شده و آکوستیک مطلوب جهت بهداشت صوت و شنیداری مطلوب - مدیریت پسماند - صرفه جویی در مصرف انرژی | |

| | زمان آموزش | | | عنوان : گویندگی در ژانرهای مختلف |
|---|--|------|--|--|
| | جمع | عملی | نظری | |
| | ۲۴ | ۲۲ | ۲ | |
| تجهیزات ، ابزار ، مواد مصرفی و منابع آموزشی | دانش ، مهارت ، نگرش ، ایمنی توجهات زیست محیطی مرتبط | | | |
| استودیو با فضای اتاق کنترل و اتاق سکوت مناسب - مانیتور تصویر-مانیتور شنیداری- کامپیوتر -سند کارت- میکروفن -پویتر یا میز کار- آمپلی فایر هدفون - پایه میکروفن - پاپ فیلتر - میکسر -میکروفن تاک بک- نرم افزار رکورد صدا | | | | دانش : |
| | | | | - مفاهیم گویندگی خبری، داستانی، علمی |
| | | | | -مفاهیم تیزر و گویندگی آن |
| | | | | مهارت : |
| | | | | -گویندگی خبری، عروسک، مستند، داستانی ، علمی، ورزشی، مذهبی |
| | | | | -گویندگی تیزر و آنونس |
| | | | | -مجری گری |
| | | | | نگرش : |
| | | | | -انجام گویندگی های مختلف برای رسیدن به مهارت با رعایت دقیق نکات در مهارتهای کسب شده قبلی و تجربه در مجریگری برنامه های رادیویی و تلویزیونی |
| | | | | -رعایت اخلاق حرفه ای |
| | | | ایمنی و بهداشت : | |
| | | | -جهت جلوگیری از آسیبهای احتمالی ستون فقرات طبقه نشستن صحیح جلوی میکروفون با مربی کنترل شود | |
| | | | -رعایت اصول ارگونومی | |
| | | | توجهات زیست محیطی : | |
| | | | - فضای ایزوله شده و آکوستیک مطلوب جهت بهداشت صوت و شنیداری مطلوب | |
| | | | -مدیریت پسماند | |
| | | | -صرفه جویی در مصرف انرژی | |

| | زمان آموزش | | | عنوان: دوبله در ژانرهای مختلف |
|---|---|------|---|---|
| | جمع | عملی | نظری | |
| | ۱۶ | ۱۲ | ۴ | |
| تجهیزات، ابزار، مواد مصرفی و منابع آموزشی | دانش، مهارت، نگرش، ایمنی توجهات زیست محیطی مرتبط | | | |
| استودیو با فضای اتاق کنترل و اتاق سکوت مناسب - مانیتور تصویر-مانیتور شنیداری- کامپیوتر -ساند کارت- میکروفن -پویپتر یا میز کار- آمپلی فایر هدفون - پایه میکروفن - پاپ فیلتر - میکسر -میکروفن تاک بک- نرم افزار رکورد صدا | | | | دانش: |
| | | | | - ویژگی های دوبله فیلم فارسی به فارسی |
| | | | | - ویژگی های دوبله فیلم از زبانهای خارجی به فارسی |
| | | | | مهارت: |
| | | | | -دوبله فیلم در ژانرهای: کلاسیک، انیمیشن، کمدی، اکشن، تاریخی، اجتماعی، وحشت |
| | | | | نگرش: |
| | | | | -انجام دوبله های مختلف برای رسیدن به مهارت با رعایت دقیق نکات در مهارتهای کسب شده قبلی -رعایت اخلاق حرفه ای |
| | | | | ایمنی و بهداشت: |
| | | | -جهت جلوگیری از آسیبهای احتمالی ستون فقرات و چشم، طریقه نشستن صحیح جلوی میکروفون و مانیتور تصویر با مربی کنترل شود -رعایت اصول ارگونومی | |
| | | | توجهات زیست محیطی: | |
| | | | - فضای ایزوله شده و آکوستیک مطلوب جهت بهداشت صوت و شنیداری مطلوب -مدیریت پسماند -صرفه جویی در مصرف انرژی | |

– برگه استاندارد تجهیزات

| ردیف | نام | مشخصات فنی و دقیق | تعداد | توضیحات |
|------|-----------------|-------------------|--------|---------|
| ۱ | کامپیوتر | دسکتاپ | ۱ | |
| ۲ | هدفون | مانیتورینگ | ۲ | |
| ۳ | مانیتور | ال سی دی | ۴ | |
| ۴ | ماوس | معمولی | ۱ | |
| ۵ | کیبورد کامپیوتر | ویژه صدابرداری | ۱ | |
| ۶ | صندلی | ویژه کارآموز | ۱۸ | |
| ۷ | میز | کامپیوتر | ۱ | |
| ۸ | ویدیو پروژکتور | استاندارد | ۱ | |
| ۹ | میکروفن | داینامیک | ۱ | |
| ۱۰ | میکروفن | خازنی | ۱ | |
| ۱۱ | کابل و کانکتور | استاندارد | ۱۵ عدد | |
| ۱۲ | پایه میکروفن | استاندارد | ۲ | |
| ۱۳ | کارت صدا | حرفه ای | ۱ | |
| ۱۴ | میکسر دیجیتال | صدا | ۱ | |
| ۱۵ | اسپیکر | مانیتورینگ | یک جفت | |
| ۱۶ | پری امپ میکروفن | استاندارد | ۱ | |
| ۱۷ | پری امپ هدفون | استاندارد | ۱ | |
| ۱۸ | کمپرسور صدا | استاندارد | ۱ | |
| ۱۹ | پاپ شیلد | استاندارد | ۲ | |

توجه :

– تجهیزات برای یک کارگاه به ظرفیت ۱۵ نفر در نظر گرفته شود .

– برگه استاندارد مواد

| ردیف | نام | مشخصات فنی و دقیق | تعداد | توضیحات |
|------|---------------------------|---|--------|---------|
| ۱ | متون تایپ شده گویندگی | از ادبیات ایران | ۱۵ عدد | |
| ۲ | دیالوگهای تایپ شده دوبلاژ | از ادبیات ایران و جهان | ۱۵ عدد | |
| ۳ | فیلمهای آموزشی | فیلم و انیمیشن آموزشی انتخابی و تدوین شده | | |

توجه :

– مواد به ازاء یک نفر و یک کارگاه به ظرفیت ۱۵ نفر محاسبه شود .

- برگه استاندارد ابزار

| ردیف | نام | مشخصات فنی و دقیق | تعداد | توضیحات |
|------|-------------------------------|-------------------|-------|---------|
| ۱ | مولتی متر | دیجیتال | ۱ | |
| ۲ | دستگاه هویه و وسایل لحیم کاری | استاندارد | ۱ | |
| ۳ | سیم چین | معمولی | ۱ | |
| ۴ | فازمتر | معمولی | ۱ | |
| ۵ | پیچ گوشتی | دو سو و چهار سو | ۱ | |

توجه :

- ابزار به ازاء هر سه نفر محاسبه شود .